

**JBL Marine MA704/MA4505 quick-connect guide**

**JBL Marine MA704/MA4505 Guide de démarrage rapide**

**JBL Marine MA704/MA4505 Guía de inicio rápido**

**EN**

**FR**

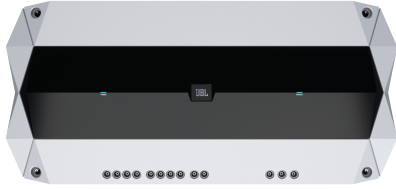
**ES**





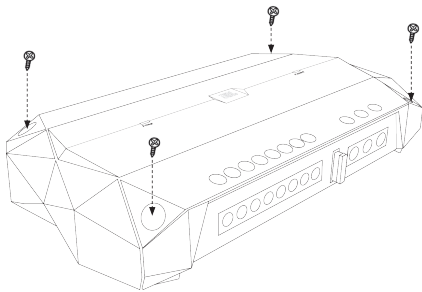
CE

## JBL Marine MA704/MA4505 Amplifier Quick-Connect Guide



IMPORTANT: This quick-connect guide contains information about mounting and connecting your amplifier. For complete installation, connection, setup and adjustment information, download the full owner's manual at [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

### 1. Mounting the amplifier

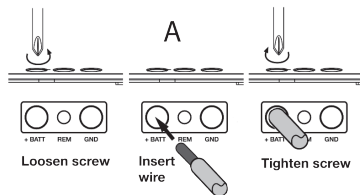


IMPORTANT: Disconnect the vehicle's negative (-) battery terminal before beginning the installation.

- Always wear protective eyewear when using tools.
- Check clearances on both sides of a planned mounting surface. Be sure that screws or wires will not puncture brake lines, fuel lines, or wiring harnesses, and that wire routing will not interfere with the safe vehicle operation.
- When making electrical connections, make sure they are secure and properly insulated.
- If you must replace any of the amplifier's fuses, be sure to use the same type of fuse and current rating as that of the original.
- To keep the amplifier cool, choose a location that provides good air circulation.
- Do not mount the amplifier with the heatsink facing downward, as this interferes with cooling.
- Mount the amplifier so that it will not be damaged by shifting cargo, and so that it remains dry.
- Using the amplifier as a template, mark the locations of the mounting holes on the mounting surface.
- Drill pilot holes in the mounting surface.
- Attach the amplifier to the mounting surface with four appropriate mounting screws.

NOTE: You may find it more convenient to make all of the connections to the amplifier before you permanently mount it.

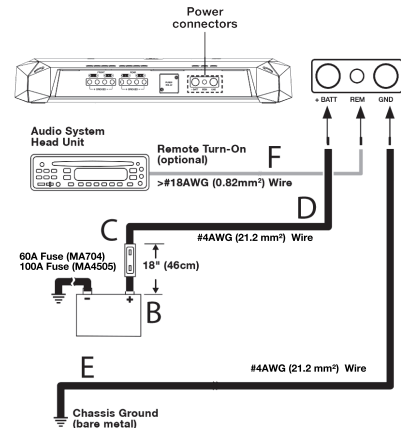
### 2. Power and ground connections



- Use a Phillips screwdriver to loosen each connector's set screw, insert the bare wire, and tighten the set screw to secure the wire in the connector.
- Connect a wire (minimum 4AWG) directly to the battery's positive (+) terminal.
- Install a fuse holder for a 60A fuse (MA704) or 100A fuse (MA4505) on this wire within 18" (46cm) of the battery's (+) terminal. Do not install the fuse in the holder until you have made all wiring connections.
- Route the power wire to the amplifier's location and connect it to the amplifier's +12V terminal. Be sure to use appropriate grommets whenever routing wires through the firewall or other

sheet metal. IMPORTANT: Failure to adequately protect the positive wire from potential damage may result in a vehicle fire.

- Connect a wire (minimum 4AWG) from the GND input to the battery's negative terminal, using a ring terminal.
- Connect a wire (18AWG) from the amplifier's REM terminal to the stereo's remote turn-on lead, if available.

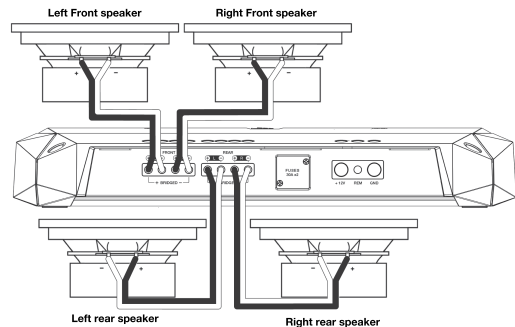


### 3. MA704 speaker connections: 4-channel operation

Always connect the (+) speaker terminal on the amplifier to the (+) terminal on the speaker, and the (-) speaker terminal on the amplifier to the (-) terminal on the speaker.

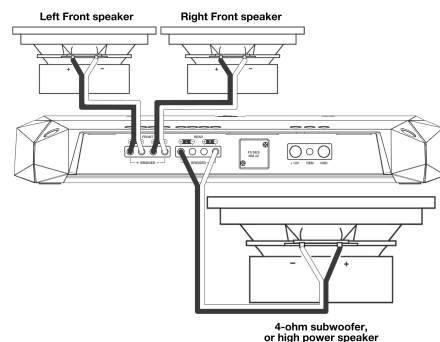
IMPORTANT: Make sure the (+) and (-) bare wires do not touch each other or the other terminal at both the amplifier terminals and speaker terminals. Touching wires can cause a short circuit that can damage the amplifier.

Minimum speaker impedance: 2 ohms each



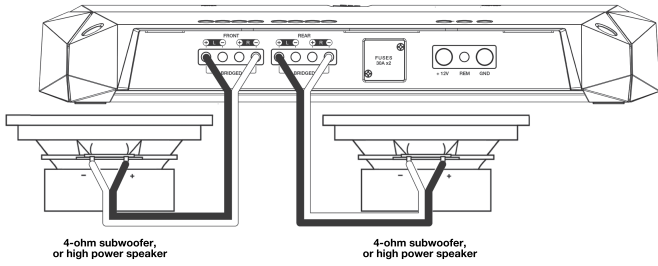
### 4. MA704 speaker connections: 3-channel operation

Minimum speaker impedance: 2 ohms each (left and right speakers); 4 ohms (subwoofer)



## 5. MA704 speakers connections: 2-channel operation

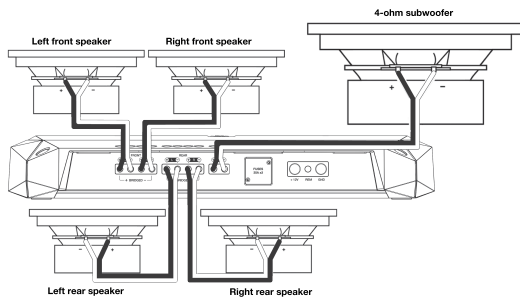
Minimum speaker impedance: 4 ohms each



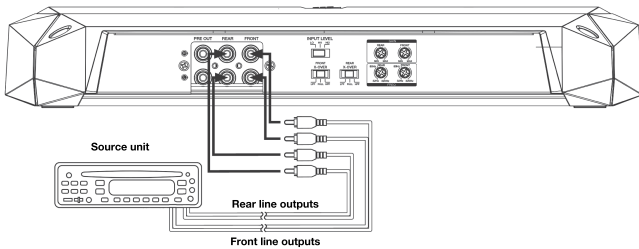
## 6. MA4505 speaker connections

Minimum speaker impedance: 2 ohms each

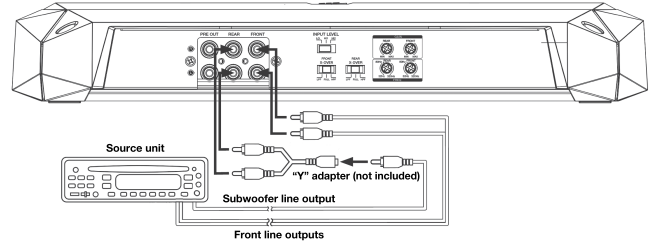
Minimum subwoofer impedance: 2 ohms



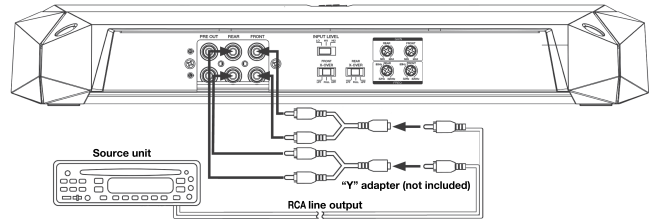
## 7. MA704 preamp input connections: 4-channel operation



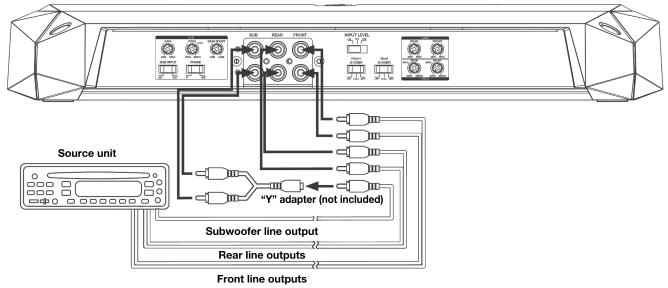
## 8. MA704 preamp input connections: 3-channel operation



## 9. MA704 preamp input connections: 2-channel operation



## 10. MA4505 preamp input connections



HARMAN International  
Industries, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard,  
Northridge, CA 91329 USA  
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.

JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries. All Rights Reserved. Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

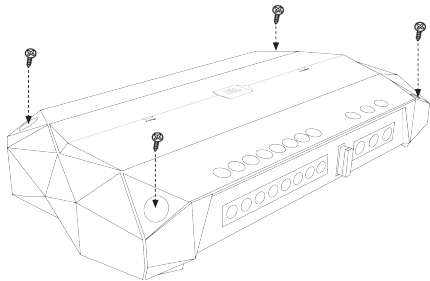


## Guide de branchement rapide des JBL Marine MA704/MA4505



**IMPORTANT :** Ce guide de branchement rapide contient des informations sur le montage et le branchement de votre amplificateur. Pour des informations détaillées sur l'installation, le branchement, la configuration et les réglages, téléchargez le mode d'emploi complet depuis [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

### 1. Montage de l'amplificateur

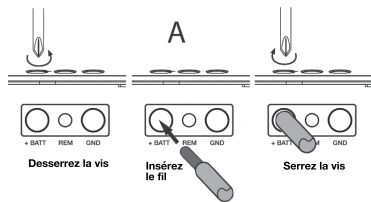


**IMPORTANT :** débranchez la borne négative de la batterie (-) du véhicule avant de commencer l'installation.

- Portez toujours des lunettes de protection pour utiliser des outils.
- Vérifiez les espaces des deux côtés de la surface de montage prévue. Veillez à ce que des vis ou des fils ne percent pas de canalisations de freins, de carburant ou des faisceaux de câblage, et que le cheminement des fils ne nuira pas à la sécurité de fonctionnement du véhicule.
- Lors de la réalisation des connexions électriques, veillez à ce qu'elles soient sûres et correctement isolées.
- Si vous devez remplacer des fusibles de l'amplificateur, veillez à utiliser le même type et calibre de fusible que l'original.
- Pour garder l'amplificateur au frais, choisissez un emplacement qui assure une bonne circulation de l'air.
- Ne montez pas l'amplificateur avec son radiateur dessous, car ceci nuit à son refroidissement.
- Montez l'amplificateur de sorte qu'il ne soit pas endommagé en déplaçant la cargaison, et de sorte qu'il reste sec.
- En utilisant l'amplificateur comme gabarit, marquez l'emplacement des trous de fixation sur la surface de montage.
- Percez des trous pilotes dans la surface de montage.
- Fixez l'amplificateur à sa surface de montage avec quatre vis de montage appropriées.

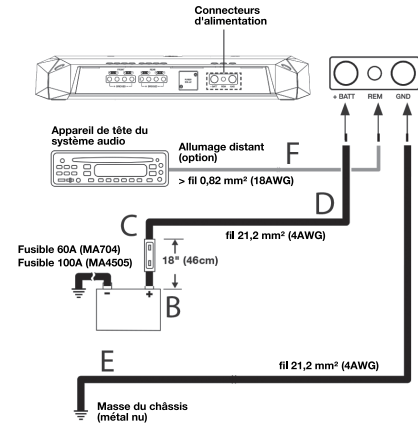
**REMARQUE :** Vous pouvez trouver plus pratique de faire toutes les connexions à l'amplificateur avant de le monter définitivement.

### 2. Connexions d'alimentation et de masse



- Utilisez un tournevis Phillips pour dévisser la vis de blocage de chaque connecteur, insérez le fil nu et serrez la vis de blocage pour serrer le fil dans le connecteur.
- Connectez un fil (minimum 21,2 mm<sup>2</sup> - 4AWG) directement à la borne positive de la batterie (+).
- Montez sur ce fil un porte-fusible pour un fusible de 60 A (MA704) ou un fusible 100 A (MA4505) à moins de 46 cm (18") de la borne (+) de la batterie. Ne montez pas le fusible dans son support tant que vous n'avez pas effectué toutes les connexions de câblage.
- Faites passer le fil d'alimentation jusqu'à l'emplacement de l'amplificateur et connectez-le à la borne +12 V de l'amplificateur. Veillez à utiliser des passe-fils appropriés lorsque les fils traversent le tablier ou toute autre tôle. **IMPORTANT :** Si le fil positif n'est pas convenablement protégé des dommages potentiels, cela peut déclencher l'incendie du véhicule.

- Connectez un fil (minimum 4 AWG) de l'entrée GND à la borne négative de la batterie, en utilisant une borne à anneau.
- Connectez un fil (0,8 mm<sup>2</sup> - 18AWG) de la borne REM de l'amplificateur au fil d'allumage à distance de la stéréo, le cas échéant.

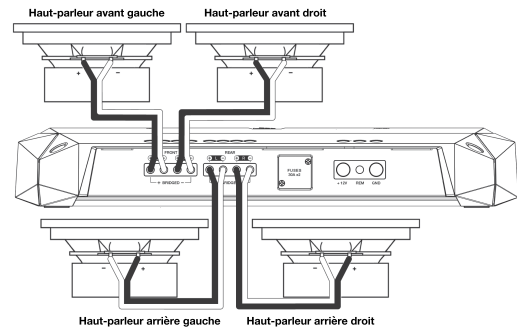


### 3. Connexions des haut-parleurs au MA704 : fonctionnement avec 4 canaux

Branchez toujours la borne (+) du haut-parleur sur l'amplificateur à la borne (+) du haut-parleur et la borne (-) du haut-parleur sur l'amplificateur à la borne (-) du haut-parleur.

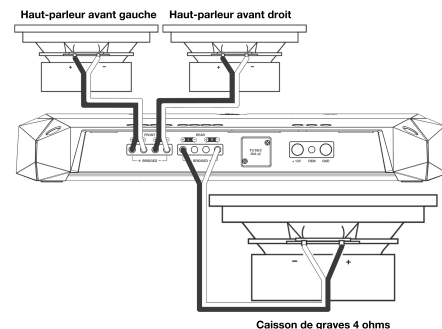
**IMPORTANT :** Veillez à ce que les fils nus (+) et (-) ne se touchent pas et ne touchent pas d'autre borne au niveau des bornes d'amplificateur et de haut-parleur. Un contact des fils peut créer un court-circuit et endommager l'amplificateur.

Impédance minimale des haut-parleurs : 2 ohms chacun



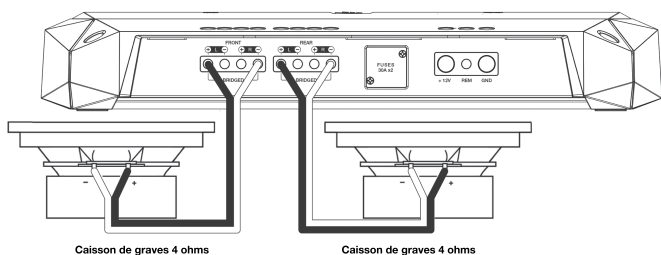
### 4. Connexions des haut-parleurs au MA704 : fonctionnement avec 3 canaux

Impédance minimale des haut-parleurs : 2 ohms chacun (haut-parleurs gauches et droits) ; 4 ohms (caisson de graves)

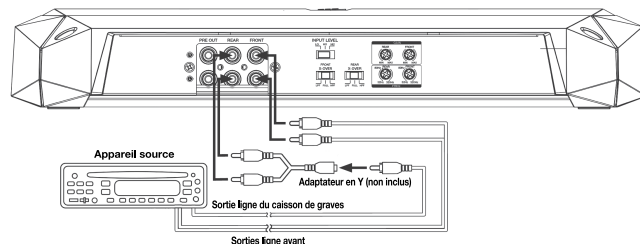


## 5. Connexions des haut-parleurs au MA704 : fonctionnement avec 2 canaux

Impédance minimale des haut-parleurs : 4 ohms chacun



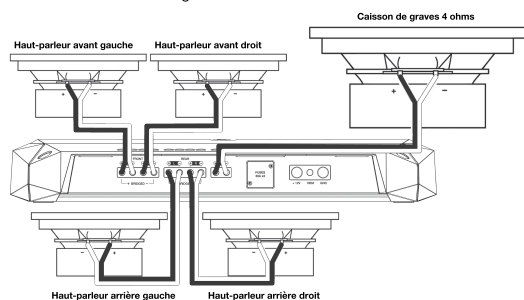
## 8. Branchement des entrées du préamplificateur MA704 : fonctionnement avec 3 canaux



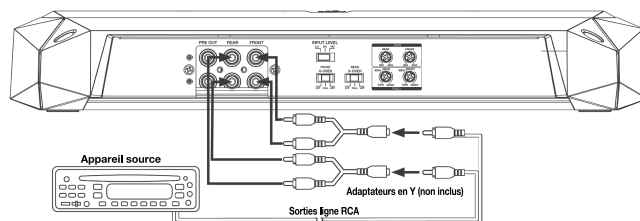
## 6. Connexions des haut-parleurs au MA4505 :

Impédance minimale des haut-parleurs : 2 ohms chacun

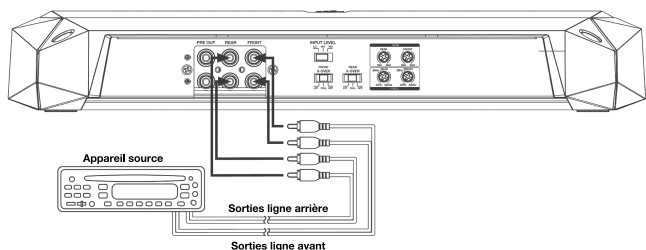
Impédance minimale du caisson de graves : 2 ohms



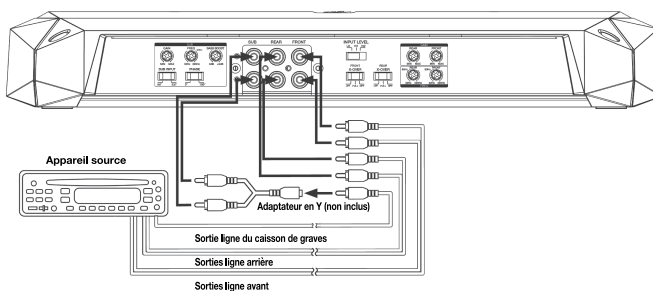
## 9. Branchement des entrées du préamplificateur MA704 : fonctionnement avec 2 canaux



## 7. Branchement des entrées du préamplificateur MA704 : fonctionnement avec 4 canaux



## 10. Branchement des entrées du préamplificateur MA4505 :

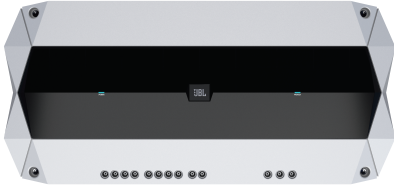


HARMAN International  
Industries, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard,  
Northridge, CA 91329 USA  
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

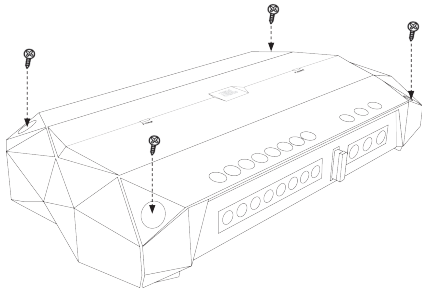
JBL est une marque commerciale de HARMAN International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Les caractéristiques, les spécifications et l'aspect sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

## Guía de conexión rápida de JBL Marine MA704/MA4505



**IMPORTANTE:** Esta guía de conexión rápida contiene información sobre el montaje y la conexión de su amplificador. Consulte la información completa sobre instalación, conexión, configuración y ajuste descargando el manual del usuario completo en [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

### 1. Montaje del amplificador

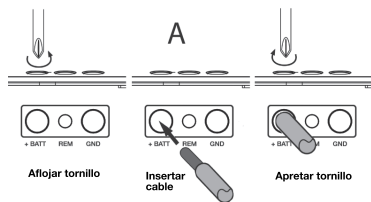


**IMPORTANTE:** Desconecte el terminal negativo (-) de la batería del vehículo antes de empezar la instalación.

- Lleve puesta siempre protección ocular al utilizar herramientas.
- Compruebe los espacios libres a ambos lados de la superficie de montaje planeada. Asegúrese de que los tornillos o cables no puedan perforar las líneas de freno, las líneas de combustible o los haces de cables y que el camino del cable no interfiera en el funcionamiento seguro del vehículo.
- Al realizar conexiones eléctricas, asegúrese de que estén aseguradas y aisladas correctamente.
- En caso de que deba sustituir algún fusible del amplificador, asegúrese de usar el mismo tiempo de fusible y de la misma intensidad nominal que el original.
- Para mantener el amplificador fresco, elija una ubicación que proporcione una buena circulación de aire.
- No monte el amplificador con el sumidero de calor hacia abajo, ya que esto obstaculizaría la refrigeración.
- Monte el amplificador para que no se dañe al cambiar de carga, y para que permanezca seco.
- Usando el amplificador como plantilla, marque las ubicaciones de los agujeros de montaje en la superficie de montaje.
- Taladre agujeros piloto en la superficie de montaje.
- Sujete el amplificador a la superficie de montaje con cuatro tornillos de montaje adecuados.

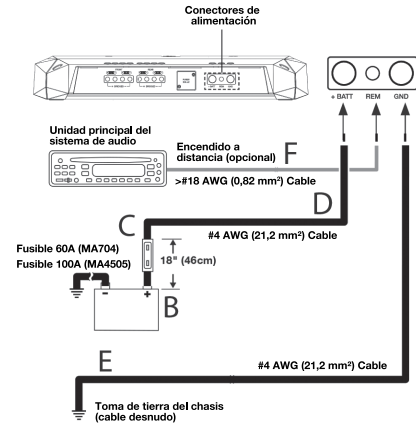
**NOTA:** Puede resultar más práctico realizar todas las conexiones del amplificador antes de montarlo de forma permanente.

### 2. Conexiones de alimentación y a tierra



- Utilice un destornillador Philips para aflojar el tornillo de ajuste de cada conector, inserte el cable pelado y apriete el tornillo de ajuste para sujetar el cable en el conector.
- Conecte un cable (mínimo 4 AWG) directamente al terminal positivo (+) de la batería.
- Instale un soporte de fusible para un fusible de 60 A (MA704) o 100 A (MA4505) en este cable a una distancia máxima de 46 cm del terminal (+) de la batería. No instale el fusible en el soporte hasta que haya realizado todas las conexiones de cables.
- Haga pasar el cable de alimentación a la ubicación del amplificador y conéctelo al terminal +12 V del amplificador. Asegúrese de usar abrazaderas adecuadas siempre que haga pasar cables a través de un cortafuegos u otra hoja metálica. **IMPORTANTE:** en caso de no proteger de forma adecuada el cable positivo de un daño potencial se puede producir el incendio del vehículo.

- Conecte un cable (mínimo 4 AWG) desde la entrada GND al terminal negativo de la batería, utilizando un terminal de anillo.
- Conecte un cable (18 AWG) desde el terminal REM del amplificador a la derivación de encendido remoto del estéreo, si lo hay.

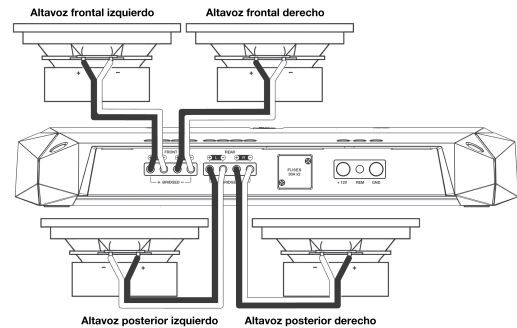


### 3. Conexiones del altavoz MA704: Funcionamiento en 4 canales

Conecte siempre el terminal (+) del altavoz al amplificador y el terminal (-) del altavoz del amplificador al terminal (-) del altavoz.

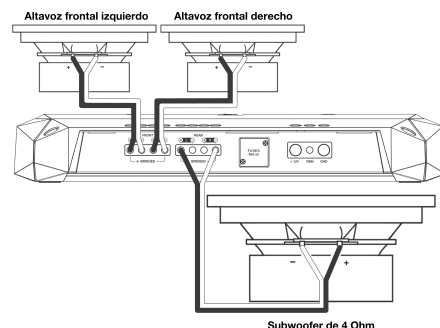
**IMPORTANTE:** Asegúrese que los cables pelados (+) y (-) del altavoz no se toquen entre sí o con el otro terminal, tanto el extremo del amplificador como del altavoz. Si se tocan los cables, se puede provocar un cortocircuito capaz de dañar el amplificador.

Impedancia mínima del altavoz: 2 Ohm cada uno



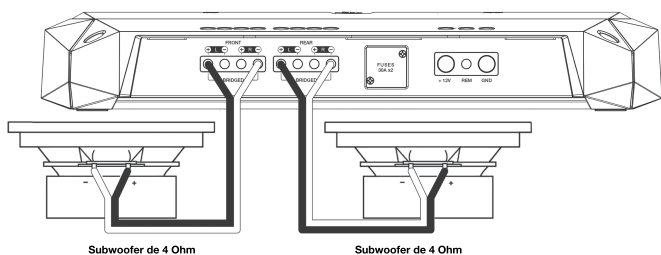
### 4. Conexiones del altavoz MA704: Funcionamiento en 3 canales

Impedancia mínima del altavoz: 2 Ohm cada uno (altavoces izquierdo y derecho); 4 Ohm (subwoofer)



## 5. Conexiones de los altavoces MA704: Funcionamiento en 2 canales

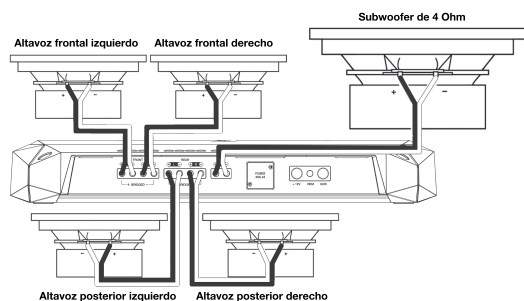
Impedancia mínima del altavoz: 4 Ohm cada uno



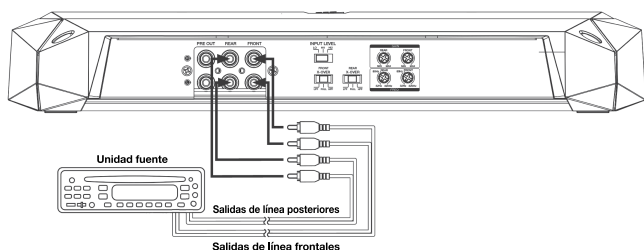
## 6. Conexiones del altavoz MA4505

Impedancia mínima del altavoz: 2 Ohm cada uno

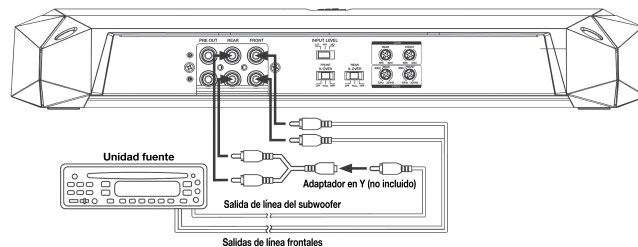
Impedancia mínima del subwoofer: 2 Ohm



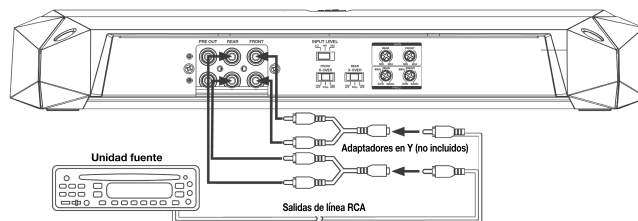
## 7. Conexiones de entrada de preamplificador para MA704: Funcionamiento en 4 canales



## 8. Conexiones de entrada de preamplificador para MA704: Funcionamiento en 3 canales



## 9. Conexiones de entrada de preamplificador para MA704: Funcionamiento en 2 canales



## 10. Conexiones de entrada de preamplificador para MA4505

